

## Kamer der Volksvertegenwoordigers

## Chambre des Représentants

10 JUNI 1952.

### WETSVOORSTEL

waarbij een pensioensverhoging aan sommige categorieën van grootoorlogsinvaliden wordt verleend.

### TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Bij de wet van 13 Mei 1929 (*Staatsblad* van 25 Mei 1929) werd aan sommige groot-oorlogsverminkten en -invaliden een geleidelijke verhoging toegekend, gaande van 10 t. h. voor de pensioenen wegens 100 t. h. invaliditeit, tot 75 t. h. voor deze wegens 300 t. h. invaliditeit of meer. Door middel van de veranderlijke schijven welke de pensioenen wijzigden in overeenstemming met de schommelingen van de levensduurte, samengevoegd met de algemene verhoging van de basis der invaliditeitspensioenen, kon in 1930 worden verwacht dat het pensioenstelsel ten gunste der grootste invaliden voorgoed was geregeld.

In 1932 (wet van 23 Maart 1932) werd evenwel bij algemene maatregel afbreuk gedaan aan de veranderlijkheid der pensioenen in verhouding tot de levensduurte doordat het aantal veranderlijke schijven werd beperkt tot 17. Sedertdien werd die veranderlijkheid niet meer automatisch geregeld naargelang van de schommelingen der levensduurte, behalve bij daling van het indexcijfer. Aldus heeft de Secretaris-Generaal van Financiën op 31 Juli 1941 een besluit moeten treffen tot wijziging der wet van 1932 het maximum van 17 schijven te overschrijden en het op 19 te brengen. (Besluit van 31 Juli 1941.)

Sedertdien werd het bedrag der pensioenen door opeenvolgende maatregelen verhoogd, dank zij, nu eens, de toekenning van een 13<sup>de</sup> maand (B. W. 14-12-1944), dan weer door willekeurige opvoering van het aantal veranderlijke schijven (Besluit van de Regent 19-3-1945) of door toepassing van een verhogingspercentage (Wet van 10-8-1948).

Dit had tot gevolg dat, tot op 1 Januari 1950, de werkelijke waarde der pensioenen, welke aan de grootste oorlogsverminkten en -invaliden uitgekeerd werden, steeds in aanzienlijke mate afweek van de waarde welke zij in 1930 hadden, toen de belanghebbenden verklaarden dat zij volledige voldoening verkregen hadden (bijlage 1).

Ongetwijfeld is iedereen er over eens om te oordelen dat

10 JUIN 1952.

### PROPOSITION DE LOI

accordant une majoration de pension à certaines catégories de grands invalides de guerre.

### DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La loi du 13 mai 1929 (*Moniteur* du 25 mai 1929) a octroyé à certains grands mutilés et invalides de guerre, une progressivité d'augmentation, allant de 10% pour les pensions à 100 % d'invalidité, à 75 % pour celles de 300 % d'invalidité et au delà. Par le jeu des tranches mobiles qui faisaient varier les pensions en fonction des fluctuations du coût de la vie combiné avec le relèvement général de base des pensions d'invalidité, on pouvait espérer en 1930 que le régime des pensions des plus grands invalides était définitivement réglé.

Toutefois, en 1932 (Loi du 23 mars 1932), une mesure générale vint atteindre la mobilité des pensions en fonction du coût de la vie, par la limitation à 17 du nombre des tranches mobiles. Depuis, cette mobilité n'a plus été réglée automatiquement sur les variations du coût de la vie, sauf pendant la période où l'index était en baisse. C'est ainsi qu'il a fallu que le Secrétaire Général des Finances prenne le 31 Juillet 1941, un arrêté modifiant la loi de 1932, pour dépasser le plafond de 17 tranches et le porter à 19 (arrêté du 31 juillet 1941).

Depuis lors, des mesures successives ont élevé le montant des pensions au moyen, tantôt d'allocation d'un 13<sup>me</sup> mois (arrêté-loi du 14 décembre 1944), tantôt d'augmentation arbitraire du nombre de tranches mobiles (arrêté du Régent du 19 mars 1945), tantôt d'application d'un pourcentage d'augmentation (loi du 10 août 1948).

La conséquence en est que jusqu'au 1<sup>er</sup> janvier 1950, la valeur réelle des pensions versées aux P. G. M. I. G. (Plus Grands Mutilés et Invalides de Guerre) s'écarterait toujours notablement de la valeur qu'elles avaient en 1930, date à laquelle les intéressés déclarent avoir été pleinement satisfaits (annexe 1).

Sans doute, tout le monde est-il d'accord pour estimer que

G.

de algemene pensioenregeling van meet af aan opnieuw dient overwogen. Doch in afwachting van een zo ingrijpende hervorming, betaamt het onverwijld de ontoereikendheid te verhelpen van de pensioenen van diegenen die door de oorlogen het meest in hun levensmogelijkheden werden getroffen.

Dit kan geschieden door een maatregel welke geenszins zou vooruitlopen op die welke de Regering zou kunnen genoopt zijn te nemen in verband met andere categorieën rechthebbenden, zowel burgers als militairen.

Om het gestelde doel te bereiken, zouden de bij de wet van 1929 vastgestelde bedragen, wet welke slechts geldt voor de grootste verminkten en invaliden, eenvoudig dienen vervangen door die welke het voorwerp uitmaken van dit wetsvoorstel.

Om de pensioenen van de G. O. V. I. te herwaarderen vanaf het indexcijfer 100 op 1 November 1930, in overeenstemming met het indexcijfer 300 op 1 Januari 1951, moeten de bedragen die bij het eerste artikel van de wet van 13 Mei 1929 werden vastgesteld (en die in kolom 2 van dit voorstel voorkomen), worden vervangen door de bedragen vervat in kolom 3.

Telkens als het indexcijfer van de levensduurte een verhoging ondergaat met 5 t. h. boven 300 punten, met andere woorden, telkens als het indexcijfer stijgt met 15 punten, of nog anders gezegd, telkens als het nieuw indexcijfer 100, toegepast op de levensduurte op 1 Januari 1951, met 5 punten stijgt, worden de bedragen van kolom 3 verhoogd met zoveel maal de bedragen van kolom 4 als er verhogingen met 15 punten zijn boven 300, zegge met 5 punten boven 100, bij de wet bepaald.

Dezelfde getallen komen in mindering van de aldus bekomen bedragen telkens het indexcijfer daalt met 5 t. h., die op dezelfde wijze worden berekend.

Lijst met de gewijzigde bedragen  
(ter vervanging van de in 1950 opgemaakte tabel).

| Globale invaliditeit in % | Bedragen bepaald bij de wet van 13-5-1919, in % (2) | Voorgestelde bedragen, in % (3) | Schommeling van de bedragen wanneer het indexcijfer met 5 % verandert, zegge met 15 punten boven 300, 5 boven 100 (%) |
|---------------------------|-----------------------------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 100...                    | 10                                                  | 85                              | 9,25                                                                                                                  |
| 110-120 ...               | 15                                                  | 93                              | 9,7                                                                                                                   |
| 130-140 ...               | 20                                                  | 102                             | 10,1                                                                                                                  |
| 150-160 ...               | 30                                                  | 118                             | 10,9                                                                                                                  |
| 170-180 ...               | 40                                                  | 135                             | 11,8                                                                                                                  |
| 190-200 ...               | 50                                                  | 152                             | 12,6                                                                                                                  |
| 210-230 ...               | 60                                                  | 169                             | 13,4                                                                                                                  |
| 240-260 ...               | 65                                                  | 177                             | 13,9                                                                                                                  |
| 270-290 ...               | 70                                                  | 186                             | 14,3                                                                                                                  |
| 300 en meer ...           | 75                                                  | 194                             | 14,7                                                                                                                  |

Verantwoording van het voorstel tot verhoging van de pensioenen van de G. O. V. I.  
(Wet van 13 Mei 1929.)

De voorgestelde coëfficiënten (kolommen 3 en 4 van het voorstel), die de bij het eerste artikel van de wet van 13 Mei 1929 vastgestelde coëfficiënten (kolom 2) vervangen, werden empirisch bekomen opdat de pensioenen van de G. O. V. I. :

1° voor een indexcijfer 300, gelijk zouden zijn aan 3 maal hun bedrag voor een indexcijfer 100 in 1930;

2° met 5 t. h. zouden stijgen telkens als het indexcijfer 300 stijgt met 5 t. h. (zegge 15 punten), wat in het voorstel

le système général des pensions doit être repensé. Mais en attendant la réalisation d'une réforme d'aussi grande envergure, il conviendrait de remédier sans plus tarder à l'insuffisance des pensions de ceux que les guerres ont le plus gravement touchés dans leurs possibilités de vie.

Il est possible de le faire par une mesure qui ne préjugerait en rien de celles que le Gouvernement pourrait être appelé à prendre au sujet d'autres catégories d'ayants droit, tant civils que militaires.

Pour atteindre le but proposé, les taux fixés par la loi de 1929, loi propre aux plus grands mutilés et invalides, devraient simplement être remplacés par ceux faisant l'objet de la présente proposition.

Pour revaloriser les pensions des P. G. M. I. G. en partant de l'index 100 au 1<sup>er</sup> novembre 1930, en fonction de l'index 300 au 1<sup>er</sup> janvier 1931, il y a lieu de remplacer les taux fixés par l'article 1<sup>er</sup> de la loi du 13 mai 1929 (et re-produits à la colonne 2 de la présente proposition) par ceux indiqués colonne 3.

Chaque fois que l'index du coût de la vie subit une augmentation de 5 % au delà de 300 points, c'est-à-dire chaque fois que l'index monte de 15 points, autrement dit chaque fois que le nouvel index 100, appliqué au coût de la vie au 1<sup>er</sup> janvier 1951 augmente de 5 points, les taux de la colonne 3 seront augmentés d'autant de fois ceux de la colonne 4 qu'il y a d'augmentation de 15 points au delà de 300, c'est-à-dire de 5 points au delà de 100 prévus par la loi.

Les mêmes nombres seront retranchés des taux ainsi obtenus, chaque fois que l'index baisse de 5 %, calculés de la même façon.

Tableau des taux modifiés  
(remplaçant le tableau dressé en 1950).

| Invalidité globale en % | Taux prévus par la loi du 13-5-1929, en % (2) | Taux proposés en % (3) | Variation des taux lorsque l'index varie de 5 %, c'est à dire de 15 joints au delà de 300 5 au delà de 100 (4) |
|-------------------------|-----------------------------------------------|------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 100...                  | 10                                            | 85                     | 9,25                                                                                                           |
| 110-120 ...             | 15                                            | 93                     | 9,7                                                                                                            |
| 130-140 ...             | 20                                            | 102                    | 10,1                                                                                                           |
| 150-160 ...             | 30                                            | 118                    | 10,9                                                                                                           |
| 170-180 ...             | 40                                            | 135                    | 11,8                                                                                                           |
| 190-200 ...             | 50                                            | 152                    | 12,6                                                                                                           |
| 210-230 ...             | 60                                            | 169                    | 13,4                                                                                                           |
| 240-260 ...             | 65                                            | 177                    | 13,9                                                                                                           |
| 270-290 ...             | 70                                            | 186                    | 14,3                                                                                                           |
| 300 et plus ...         | 75                                            | 194                    | 14,7                                                                                                           |

Justification du projet de majoration des pensions des P. G. M. I. G.  
(Loi du 13 mai 1929.)

Les coefficients proposés (colonnes 3 et 4 de la proposition) remplaçant les coefficients (colonne 2) fixés par l'article 1<sup>er</sup> de la loi du 13 mai 1929, ont été obtenus empiriquement pour que les pensions des P. G. M. I. G. :

1° soient, pour un index de 300, égales à 3 fois ce qu'elles étaient pour un index de 100 % en 1930;

2° progressent de 5 % chaque fois que l'index 300 augmente de 5 % (soit 15 points), ce qui, dans la proposition,

de vorm aanneemt van een nieuw indexcijfer, dat op 100 wordt vastgesteld op 1 Januari 1951, terwijl de verhogingen per 5 punten worden berekend.

Om de verbetering van de voorgestelde bedragen te verantwoorden hebben wij een modeltabel opgemaakt, welke geldt voor de meest voorkomende gevallen.

Men ziet dadelijk in dat de berekeningen steunen op de basis die ten grondslag diende aan de toepassing van de wet van 13 Mei 1929, en dat de toepassing voorzien wordt van de daaropvolgende wetten tot en met de wet van 1948; dat de latere wetten derhalve geen reden van bestaan meer zullen hebben ingeval het voorstel wordt goedgekeurd.

#### VOORBEELD VAN TOEPASSING.

**Invaliditeit 100 % zonder super-invaliditeit  
noch vergoeding voor derde persoon.**

est traduit en index nouveau fixé à 100 au 1<sup>er</sup> janvier 1951, les augmentations étant calculées de 5 en 5 points.

Pour justifier la correction des taux proposés, nous avons dressé un tableau type qui s'applique aux cas les plus fréquents.

On verra immédiatement que les calculs partent de la base qui a servi à l'application de la loi du 13 mai 1929 et prévoient l'application des lois subséquentes jusque et non compris celle de 1948 et que les lois postérieures n'auront plus de raison de jouer, si la proposition est acceptée.

#### EXEMPLE D'APPLICATION.

**Invalidité 100 % sans super-invalidité  
ni indemnité de tierce personne.**

| ANCIEN REGIME — VROEGER STELSEL                                                                                                                                                                               |                              | REGIME PROPOSE — VOORGESTELDE REGELING                                            |                                                                                                                          |                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A                                                                                                                                                                                                             | B                            | C                                                                                 | D                                                                                                                        | E                                                                                                                        |
| <b>Base. — Grondslag.</b>                                                                                                                                                                                     |                              |                                                                                   |                                                                                                                          |                                                                                                                          |
| <i>Lois successives. — Achtereenvolgende wetten.</i>                                                                                                                                                          |                              |                                                                                   |                                                                                                                          |                                                                                                                          |
| 1. Loi 1923, art. 7 (1) — Wet 1923, art. 7 (1). 3.600 fr.                                                                                                                                                     | Pensions touchées en 1951    | Index 300<br>col. 3 du projet<br>soit 84 %<br>Nouvel index : 100                  | Index 315<br>col. 3 du projet<br>soit 1 × col. 4<br>soit 84 % + 10 %<br>Nouvel index : 105                               | Index 360<br>col. 3 du projet<br>soit 4 × col. 4<br>soit 84 % + 10 %<br>Nouvel index : 120                               |
| Loi 1923, art. 32, § 1 (2) — Wet 1923, art. 32, § 1 (2) ... —                                                                                                                                                 | Ontvangen pensioenen in 1951 | Indexcijfer 300<br>kol. 3 van het voorstel, zegge 84 %<br>Nieuw indexcijfer : 100 | Indexcijfer 315<br>kol. 3 van het voorstel, zegge 1 × kol. 4<br>× kol. 4<br>zegge 84 % + 10 %<br>Nieuw indexcijfer : 105 | Indexcijfer 360<br>kol. 3 van het voorstel, zegge 4 × kol. 4<br>× kol. 4<br>zegge 84 % + 40 %<br>Nieuw indexcijfer : 120 |
| Loi 1923, art. 32, § 4 (3) — Wet 1923, art. 32, § 4 (3) ... —                                                                                                                                                 |                              |                                                                                   |                                                                                                                          |                                                                                                                          |
| 2. A. R. 1921, 30 % de l'art. 7 — K. B. 1921, 30 % van art. 7. ... 3.600 fr.                                                                                                                                  |                              |                                                                                   |                                                                                                                          |                                                                                                                          |
| 3. Total de base — Basisbedrag ... 4.680 fr.                                                                                                                                                                  |                              |                                                                                   |                                                                                                                          |                                                                                                                          |
| 4. Loi 13-5-1929 (4) — Wet 13-5-1929 (4) ... —                                                                                                                                                                | + 10 %                       | 85 %                                                                              | 94.25 %                                                                                                                  | 122 %                                                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                                               | 4.680<br>+ 468               | 4.680<br>+ 3.931                                                                  | 4.680<br>+ 4.399                                                                                                         | 4.680<br>+ 5.803                                                                                                         |
| 5. Loi de 1930 + 50 % (4) — Wet van 1930 + 50 % (4) ... —                                                                                                                                                     | 5.148<br>+ 2.574             | 8.611<br>4.305                                                                    | 9.079<br>+ 4.540                                                                                                         | 10.483<br>+ 5.241                                                                                                        |
|                                                                                                                                                                                                               | 7.722                        | 12.916                                                                            | 13.619                                                                                                                   | 15.724                                                                                                                   |
| 6. Situation résultant de l'application au 1-7-1930 de la loi de 1926 : 20 tranches mobiles (5) — Toestand voortvloeiende uit de toepassing, op 1-7-1930, van de wet van 1926 : 20 mobiele schijven (5) ... — | +15.444                      | +25.832                                                                           | +27.238                                                                                                                  | +31.448                                                                                                                  |
|                                                                                                                                                                                                               | 23.166 (6)                   | 38.748                                                                            | 40.897                                                                                                                   | 47.172                                                                                                                   |
| 7. De 1930 à 1948 = 44 tranches (5) soit 24 tranches en plus — Van 1936 tot 1948 = 44 schijven (5) zegge 24 schijven meer ... —                                                                               | +18.532                      | +30.980                                                                           | +32.688                                                                                                                  | +37.728                                                                                                                  |
|                                                                                                                                                                                                               | 41.698                       | 69.728 (6)                                                                        | 73.545 (6)                                                                                                               | 84.900 (6)                                                                                                               |
| 8. Loi de 1948 (+ 20 %) — Wet van 1948 (+ 20 %) ... —                                                                                                                                                         | + 8.339                      | abrogé - ingetrokken                                                              | abrogé - ingetrokken                                                                                                     | abrogé - ingetrokken                                                                                                     |
| <b>Total — Totaal ...</b>                                                                                                                                                                                     | <b>50.037</b>                | <b>69.728</b>                                                                     | <b>73.545</b>                                                                                                            | <b>84.900</b>                                                                                                            |

- (1) Pensioen 100 %.
- (2) Pensioen 110 tot 200 % en meer.
- (3) Bijzondere vergoeding voor hulp van een derde persoon.
- (4) Zonder de weerslag van het indexcijfer dat duidelijkheidshalve slechts onder nummers 4 en volgende in aanmerking wordt genomen.
- (5) Een schijf geeft 1/10 meer boven het totaal van n° 5.
- (6) Daar de referentiedatum van dit werk 1 Juli 1930 is, stemt dit totaal overeen :  
in kolom B, met het pensioen op het basisindexcijfer 100;  
in kolom C, met de referentiedatum 1 Januari 1951, waarvoor wij het indexcijfer gematigd vestigen op 300;  
in kolom D, met het indexcijfer 315 (1 schijf);  
in kolom E, met het indexcijfer 360 (4 schijven).

- (1) Pension pour 100 %.
- (2) Pension pour 110 à 200 % et au-delà.
- (3) Indemnité spéciale pour aide de tierce personne.
- (4) Non compris l'incidence de l'index qui, pour plus de clarté, ne sera comptabilisé que sous les numéros 4 et suivants.
- (5) Une tranche donne 1/10 de plus du total du n° 5.
- (6) Le 1<sup>er</sup> juillet 1930, étant la date de référence du présent travail, ce total correspond :  
celui de la colonne B à la pension à l'indice de base 100;  
celui de la colonne C à la date de référence 1<sup>er</sup> janvier 1951 où nous plaçons modérément l'indice à 300;  
celui de la colonne D à l'indice 315 (1 tranche);  
celui de la colonne E à l'indice 360 (4 tranches).

Om de mobiliteit te bekomen van de pensioenen die het voorwerp van dit voorstel uitmaken zou men, bij gemis aan een officieel indexcijfer der levensduurte, moeten steunen op het indexcijfer van de kleinhandelsprijzen, dat maandelijks wordt berekend door het Ministerie van Economische Zaken: de ervaring heeft aangetoond dat de verschillen, die uit de toepassing van het een of het ander indexcijfer voortvloeien, niet aanzienlijk kunnen zijn (bijlage 2).

Wij nemen de datum van 1 Januari 1951 tot grondslag voor de berekening, en wij onderstellen dat de pensioenen van de G. O. V. I. overeenstemmen met een indexcijfer 100 na toepassing van het eerste artikel van het voorstel. Telkens als bedoeld indexcijfer met 5 punten stijgt, worden de coëfficiënten van het eerste artikel vermeerderd met de coëfficiënten voorzien in artikel 11. In geval van daling van de index, worden de aldus verkregen coëfficiënten in dezelfde verhouding teruggebracht tot het bij het eerste artikel bepaald vertrekpunt.

Ten slotte valt op te merken, dat bedoelde verhogingen ongeveer 1.200 tot 1.300 groot-verminkten of invaliden van de oorlog 1914-1918 aanbelangen, onder wie slechts 10 t.h. meer dan 100 t. h. invaliditeit hebben, en dat die verhogingen alleen gelden voor de invaliden die op 1 Januari 1952 het voordeel genieten van het bij de wet van 1929 vastgesteld statuut (art. 3).

Daar de herwaardering van de pensioenen op 1 Januari 1953 bij dit wetsvoorstel wordt verwezenlijkt op de basis van de op 1 Juli 1930 uitbetaalde pensioenen, moet de wet van 10 Augustus 1948 worden ingetrokken voor zover zij de gerechtigden op deze wet betreft. Zulks is het doel van artikel 5, waarbij eveneens het onaannemelijk onderscheid wordt afgeschaft, dat door de wet van 1948 werd gemaakt tussen de grootste invaliden die niet werken en diegenen die werken, wanneer de moed van laatstgenoemden aan de jeugd als voorbeeld wordt gesteld wegens het zware handicap dat zij ondervinden. Daarenboven betaamt het niet dat ze door een zware verdoken belasting zouden worden getroffen.

De groot-invaliden van 1940-1945 moeten zo worden behandeld als hun voorgangers; dit is het doel van artikel 4 van het voorstel.

De verhoging van de financiële last zou ongetwijfeld 30 miljoen bedragen, terwijl de gezamenlijke last van de pensioenen van de grootst verminkten in elk geval in verhouding minder moet belopen dan in 1939.

Dertig jaar na de wapenstilstand van 1918 zou het betamen dat de grootst oorlogsverminkten in het gevecht gekwetst, eindelijk een welverdiende gemoedsrust zouden genieten. Zonder bekommernissen om de toekomst, zouden zij aldus zonder achterdocht kunnen genieten van de verschillende uitingen van de erkentelijkheid, die het land hun zo dikwijls betuigt.

Pour obtenir la mobilité des pensions qui font l'objet de cette proposition, il conviendrait à défaut d'un index officiel du coût de la vie, de se baser sur l'index des prix de détail calculé mensuellement par le Ministère des Affaires Economiques, l'expérience montre que les différences résultant de l'application de l'un ou l'autre de ces indices, ne peuvent être considérables (annexe 2).

Nous prenons la date du 1<sup>er</sup> janvier 1951 comme base de calcul et considérons qu'après application de l'article 1<sup>er</sup> de la proposition, les pensions de P.G.M.I.G. correspondent à un index 100. Chaque fois que cet index aura monté de 5 points, les coefficients de l'article 1<sup>er</sup> seront augmentés des coefficients de l'article 11. En cas de mouvement inverse de l'index, les coefficients ainsi obtenus seront ramenés parallèlement au point de départ fixé à l'article 1<sup>er</sup>.

Il y a lieu de remarquer, enfin, que les relèvements en question intéressent quelque 1.200 à 1.300 grands mutilés ou invalides de guerre de 1914-1918, dont 10 % seulement ont plus de 100 % d'invalidité et que ces relèvements ne s'appliquent qu'aux invalides qui seront titulaires du statut établi par la loi de 1929, au 1<sup>er</sup> janvier 1952 (art. 3).

Cette proposition de loi, réalisant la revalorisation des pensions au 1<sup>er</sup> janvier 1953 sur la base de celles payées le 1<sup>er</sup> juillet 1930, la loi du 10 août 1948 doit être abrogée en ce qu'elle concerne les bénéficiaires de la présente loi. C'est l'objet de l'article 5, qui supprime en même temps la distinction inadmissible créée par la loi de 1948, entre les plus grands invalides qui ne travaillent pas et ceux qui travaillent, alors que le courage de ces derniers est, en raison du lourd handicap qu'ils subissent, toujours cité en exemple à la jeunesse. Il ne convient pas que d'autre part ils soient frappés d'un important impôt déguisé.

Il y a lieu également de placer les grands invalides de 1940-1945 sur le même pied que leurs aînés; c'est l'objet de l'article 4 de la proposition.

L'augmentation de la charge financière serait sans doute de l'ordre de 30 millions, la charge totale des pensions des plus grands mutilés devant être de toute façon proportionnellement moindre qu'en 1939.

Trente ans après l'armistice de 1918, il serait décent que les plus grands mutilés de guerre, blessés à l'ennemi, puissent jouir enfin d'une quiétude qu'ils ont bien méritée. Débarrassés ainsi des soucis du lendemain, ils seront mieux à même de jouir sans arrière-pensée des expressions variées de la reconnaissance du pays, qui se manifestent si souvent à leur égard.

Paul MEYERS.

## WETSVOORSTEL

## Eerste artikel.

De verhogingsbedragen, vastgesteld in het eerste artikel der wet van 13 Mei 1929 waarbij een bijzondere pensioensverhoging aan sommige categorieën van groot-oorlogsverminkten en -invaliden wordt verleend, worden door de volgende vervangen :

85 % voor een invaliditeit van 100 %;  
93 % voor een globale, op voet van 110 en 120 % vergoede invaliditeit;  
102 % voor een globale, op voet van 130 en 140 % vergoede invaliditeit;  
118 % voor een globale, op voet van 150 en 160 % vergoede invaliditeit;  
135 % voor een globale, op voet van 170 en 180 % vergoede invaliditeit;  
152 % voor een globale, op voet van 190 en 200 % vergoede invaliditeit;  
169 % voor een globale, op voet van 210 en 230 % vergoede invaliditeit;  
177 % voor een globale, op voet van 240 en 260 % vergoede invaliditeit;  
186 % voor een globale, op voet van 270 en 290 % vergoede invaliditeit;  
194 % voor een globale, op voet van 300 % en meer vergoede invalid.

## Art. 2.

Aan voormelde wet wordt een artikel 1bis toegevoegd, dat luidt als volgt : « Het gemiddelde der kleinhandelsprijzen, berekend door het Ministerie van Economische Zaken voor de maanden October, November en December 1950, wordt voorgesteld door indexcijfer 100.

Telkens als dit indexcijfer met 5 punten verhoogt, worden bovenvermelde bedragen met de volgende coëfficiënten vermeerderd.

Wanneer het indexcijfer in tegenovergestelde richting schommelt, worden de aldus bekomen coëfficiënten gelijklopend met het in het eerste artikel bepaalde vertrekpunt vermindert :

9,25 % voor een invaliditeit van 100 %;  
9,7 % voor een globale, op voet van 110 en 120 % vergoede invalid.;  
10,1 % voor een globale, op voet van 130 en 140 % vergoede invalid.;  
10,9 % voor een globale, op voet van 150 en 160 % vergoede invalid.;  
11,8 % voor een globale, op voet van 170 en 180 % vergoede invalid.;  
12,6 % voor een globale, op voet van 190 en 200 % vergoede invalid.;  
13,4 % voor een globale, op voet van 210 en 230 % vergoede invalid.;  
13,9 % voor een globale, op voet van 240 en 260 % vergoede invalid.;  
14,3 % voor een globale, op voet van 270 en 290 % vergoede invalid.;  
14,7 % voor een globale, op voet van 300 % en meer vergoede invalid.

## Art. 3.

De in het eerste artikel en in artikel 2 vermelde verhogingsbedragen gelden voor de groot-verminkten en -invaliden slechts op voorwaarde, dat zij vóór 1 Januari 1952 het voordeel van de wet van 13 Mei 1929 voorgoed verworven hadden.

## Art. 4.

Het pensioen van de invaliden van de oorlog 1940-1945, die het voordeel genieten van het statuut der grootverminkten en -invaliden, vervat in de artikelen 13, 14, 15 en 16 van de wet van 26 Augustus 1947 op de vergoedingspensioenen, zal in overeenstemming gebracht worden met dat van hun makkers van 1914-1918, en zal dezelfde beweeglijkheid hebben.

## Art. 5.

Artikel 5 der wet van 10 Augustus 1948 wordt ingetrokken voor zover het betrekking heeft op de begunstigten van deze wet, die in werking treedt met ingang van 1 Januari 1953.

5 Juni 1952.

## PROPOSITION DE LOI

## Article premier.

Les taux de majoration prévus à l'article premier de la loi du 13 mai 1929 accordant une majoration de pension à certaines catégories de grands mutilés et invalides de guerre, sont remplacés par les suivants :

85 % pour une invalidité de 100 %;  
93 % pour une invalidité globale indemnisée au taux de 110 et 120 %;  
102 % pour une invalidité globale indemnisée au taux de 130 et 140 %;  
118 % pour une invalidité globale indemnisée au taux de 150 et 160 %;  
135 % pour une invalidité globale indemnisée au taux de 170 et 180 %;  
152 % pour une invalidité globale indemnisée au taux de 190 et 200 %;  
169 % pour une invalidité globale indemnisée au taux de 210 et 230 %;  
177 % pour une invalidité globale indemnisée au taux de 240 et 260 %;  
186 % pour une invalidité globale indemnisée au taux de 270 et 290 %;  
194 % pour une invalidité globale indemnisée au taux de 300 % et plus.

## Art. 2.

Il est ajouté à la loi précitée, un article 1bis ainsi conçu : la moyenne des prix de détail calculés par le Ministère des Affaires Economiques pour les mois d'octobre, de novembre et de décembre 1950, sera représentée par l'index 100.

Chaque fois que cet indice augmentera de 5 points, les taux précédents seront augmentés des coefficients suivants.

En cas de mouvement inverse de l'index, les coefficients ainsi obtenus seront ramenés parallèlement au point de départ fixé à l'article 1<sup>er</sup> :

9,25 % pour une invalidité de 100 %;  
9,7 % pour une invalidité globale indemnisée au taux de 110 et 120 %;  
10,1 % pour une invalidité globale indemnisée au taux de 130 et 140 %;  
10,9 % pour une invalidité globale indemnisée au taux de 150 et 160 %;  
11,8 % pour une invalidité globale indemnisée au taux de 170 et 180 %;  
12,6 % pour une invalidité globale indemnisée au taux de 190 et 200 %;  
13,4 % pour une invalidité globale indemnisée au taux de 210 et 230 %;  
13,9 % pour une invalidité globale indemnisée au taux de 240 et 260 %;  
14,3 % pour une invalidité globale indemnisée au taux de 270 et 290 %;  
14,7 % pour une invalidité globale indemnisée au taux de 300 % et plus.

## Art. 3.

Les taux de majoration figurant à l'article 1 et 2 ne seront appliqués aux grands mutilés et invalides, qu'à condition que le bénéfice de la loi du 13 mai 1929 leur ait été acquis à titre définitif avant le 1<sup>er</sup> janvier 1952.

## Art. 4.

Les invalides de guerre de 1940-1945, bénéficiaires du statut des grands mutilés et invalides, prévu aux articles 13, 14, 15 et 16 de la loi sur les pensions de réparation du 26 août 1947, verront leur pension alignée sur celle de leurs camarades de 1914-1918 et bénéficieront de la même mobilité.

## Art. 5.

L'article 5 de la loi du 10 août 1948 sera abrogé en ce qu'elle concernait les bénéficiaires de la présente loi qui sera appliquée à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1953.

5 juin 1952.

P. MEYERS.  
Th. LEFEVRE.  
G. BOHY.  
R. LEFEBVRE.  
M. HERMAN.  
J. BRACOPS.

## BIJLAGE 1.

TABEL 1.

Pensioen werkelijk uitbetaald aan de G. O. V. I.  
en  
Pensioen verschuldigd in overeenstemming  
met de levensduurte.

| A          |                  | B         |                        | C                                                                                       | D                                                                                   |
|------------|------------------|-----------|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Jaar       | Index-<br>cijfer | Schijf    | Uitbetaald<br>pensioen | Pensioen<br>verschul-<br>digd in<br>overeen-<br>stemming<br>met<br>het index-<br>cijfer | Verhou-<br>ding<br>tussen<br>uitbetaald<br>en ver-<br>schuldigd<br>pensioen<br>in % |
| 1)         |                  |           |                        |                                                                                         |                                                                                     |
| 1930... .. | 100              | 20        | 23.166 fr.             | 23.166 fr.                                                                              | 100,0 %                                                                             |
| 1931... .. | 91               | 18        | 21.622 fr.             | 21.084 fr.                                                                              | 102,5 %                                                                             |
| 1932... .. | 82               | 15        | 19.306 fr.             | 18.999 fr.                                                                              | 101,5 %                                                                             |
| 1933... .. | 81               | 14        | 18.534 fr.             | 18.768 fr.                                                                              | 98,8 %                                                                              |
| 1934... .. | 76               | 14        | 18.534 fr.             | 17.610 fr.                                                                              | 105,2 %                                                                             |
| 1935... .. | 75               | 13        | 17.762 fr.             | 17.379 fr.                                                                              | 102,7 %                                                                             |
| 1936... .. | 78               | 13        | 17.762 fr.             | 18.072 fr.                                                                              | 98,3 %                                                                              |
| 1937... .. | 84               | 14        | 18.534 fr.             | 19.461 fr.                                                                              | 95,3 %                                                                              |
| 1938... .. | 87               | 15        | 19.306 fr.             | 20.154 fr.                                                                              | 95,8 %                                                                              |
| 1939... .. | 88               | 17        | 20.850 fr.             | 20.385 fr.                                                                              | 102,2 %                                                                             |
| 2)         |                  |           |                        |                                                                                         |                                                                                     |
| 1940... .. | } de oorlog.     |           |                        |                                                                                         |                                                                                     |
| 1941... .. |                  |           |                        |                                                                                         |                                                                                     |
| 1942... .. |                  |           |                        |                                                                                         |                                                                                     |
| 1943... .. |                  |           |                        |                                                                                         |                                                                                     |
| 1944... .. |                  |           |                        |                                                                                         |                                                                                     |
| 3)         |                  |           |                        |                                                                                         |                                                                                     |
| 1945... .. | 277              | 31        | 31.658 fr.             | 64.169 fr.                                                                              | 50,0 %                                                                              |
| 1946... .. | 277              | 33        | 33.202 fr.             | 64.169 fr.                                                                              | 52,0 %                                                                              |
| 1947... .. | 286              | 33        | 33.202 fr.             | 66.254 fr.                                                                              | 51,0 %                                                                              |
| 4)         |                  |           |                        |                                                                                         |                                                                                     |
| 1948... .. | 326              | 44 + 20 % | 50.037 fr.             | 75.521 fr.                                                                              | 66,0 %                                                                              |
| 1949... .. | 316              | 44 + 20 % | 50.037 fr.             | 73.160 fr.                                                                              | 63,4 %                                                                              |
| 1950... .. | 313              | 44 + 20 % | 50.037 fr.             | 72.480 fr.                                                                              | 69,0 %                                                                              |
| 1951... .. | 342,2            | 44 + 20 % | 50.037 fr.             | 79.250 fr.                                                                              | 63,0 %                                                                              |

Verklaring van tabel 1.

Kolom A. — Opeenvolging van de indexcijfers voor ieder jaar, van 1930 tot 1951.

Kolom B. — 1) van 1930 tot 1939 : aantal schijven berekend volgens de bepalingen der wet van 1926, en pensioen voortvloeiend uit de toepassing van dat stelsel.

2) De oorlog : beslissingen van de Secretaris-Generaal van Financiën.

3) Van 1945 tot 1947 : wet van 1926, niet meer toegepast wegens niet-bekendmaking van het indexcijfer.

Het aantal schijven wordt op willekeurige wijze door de openbare besturen vastgesteld.

4) Van 1948 tot 1952 : het indexcijfer wordt opnieuw bekendgemaakt, doch de openbare besturen wijzigden hun stelsel en rekenen nu per verhogingspercentage.

Kolom C. — Werkelijk verschuldigd pensioen met nauwgezette toepassing van het indexcijfer, d. w. z. door ieder van de achterenvolgende indexcijfers te vermenigvuldigen met het referentiepensioen van 23.166 frank van 1930.

Vb. : voor 1934 : indexcijfer 76 = 23.166 frank = 17.610 frank.

Kolom D. — Verhouding tussen het werkelijk uitbetaalde pensioen (Kol. B) en het pensioen verschuldigd door strikte toepassing van het indexcijfer (Kol. C).

## ANNEXE 1.

TABLEAU 1.

Pension réellement payée aux P. G. M.  
et  
Pension due en fonction du coût de la vie.

| A        |            | B         |               | C                                  | D                                           |
|----------|------------|-----------|---------------|------------------------------------|---------------------------------------------|
| Année    | Index      | Tranche   | Pension payée | Pension due en fonction de l'index | Rapport entre pension payée et pension en % |
| 1)       |            |           |               |                                    |                                             |
| 1930.... | 100        | 20        | 23.166 fr.    | 23.166 fr.                         | 100,0 %                                     |
| 1931.... | 91         | 18        | 21.622 fr.    | 21.084 fr.                         | 102,5 %                                     |
| 1932.... | 82         | 15        | 19.306 fr.    | 18.999 fr.                         | 101,5 %                                     |
| 1933.... | 81         | 14        | 18.534 fr.    | 18.768 fr.                         | 98,8 %                                      |
| 1934.... | 76         | 14        | 18.534 fr.    | 17.610 fr.                         | 105,2 %                                     |
| 1935.... | 75         | 13        | 17.762 fr.    | 17.379 fr.                         | 102,7 %                                     |
| 1936.... | 78         | 13        | 17.762 fr.    | 18.072 fr.                         | 98,3 %                                      |
| 1937.... | 84         | 14        | 18.534 fr.    | 19.461 fr.                         | 95,3 %                                      |
| 1938.... | 87         | 15        | 19.306 fr.    | 20.154 fr.                         | 95,8 %                                      |
| 1939.... | 88         | 17        | 20.850 fr.    | 20.385 fr.                         | 102,2 %                                     |
| 2)       |            |           |               |                                    |                                             |
| 1940.... | la guerre. |           |               |                                    |                                             |
| 1941.... |            |           |               |                                    |                                             |
| 1942.... |            |           |               |                                    |                                             |
| 1943.... |            |           |               |                                    |                                             |
| 1944.... |            |           |               |                                    |                                             |
| 3)       |            |           |               |                                    |                                             |
| 1945.... | 277        | 31        | 31.658 fr.    | 64.169 fr.                         | 50,0 %                                      |
| 1946.... | 277        | 33        | 33.202 fr.    | 64.169 fr.                         | 52,0 %                                      |
| 1947.... | 286        | 33        | 33.202 fr.    | 66.254 fr.                         | 51,0 %                                      |
| 4)       |            |           |               |                                    |                                             |
| 1948.... | 326        | 44 + 20 % | 50.037 fr.    | 75.521 fr.                         | 66,0 %                                      |
| 1949.... | 316        | 44 + 20 % | 50.037 fr.    | 73.160 fr.                         | 63,4 %                                      |
| 1950.... | 313        | 44 + 20 % | 50.037 fr.    | 72.480 fr.                         | 69,0 %                                      |
| 1951.... | 342,2      | 44 + 20 % | 50.037 fr.    | 79.250 fr.                         | 63,0 %                                      |

Explication du tableau 1.

Colonne A. — La suite des index pour chaque année, de 1930 à 1951.

Colonne B. — 1) De 1930 à 1939 : nombre de tranches calculées d'après les prescriptions de la loi de 1926 et pension résultant de l'application de ce système.

2) La guerre : décision du Secrétaire Général des Finances.

3) De 1945 à 1947 : loi de 1926, plus appliquée par suite de la non-parution de l'index.

Le nombre de tranches est fixé arbitrairement par les pouvoirs publics.

4) De 1948 à 1952 : l'index est de nouveau publié, mais les pouvoirs publics changent leur système et calculent maintenant par pourcentage d'augmentation.

Colonne C. — Pension réellement due en tenant compte strictement de l'index, c'est-à-dire en multipliant chacun des index successifs par la pension de référence de 23.166 francs de 1930.

Ex. : pour 1934 : Index 76  $\times$  23.166 francs = 17.610 francs.

Colonne D. — Proportion entre la pension réellement payée (Col. B) et la pension due par application stricte de l'index (Col. C).

## BIJLAGE 2.

Instituut voor Economische Opzoekingen te Leuven.

| Perioden   | Eenvoudig<br>indexcijfer der<br>kleinhandelsprijzen<br>Grondslag :<br>1929 : 100 | Indexcijfer<br>der levensduurte<br>Grondslag :<br>1929 : 100 |
|------------|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| 1929... .. | 100                                                                              | 100                                                          |
| 1930... .. | 100                                                                              | 103                                                          |
| 1931... .. | 91                                                                               | 92                                                           |
| 1932... .. | 82                                                                               | 83                                                           |
| 1933... .. | 81                                                                               | 82                                                           |
| 1934... .. | 76                                                                               | 79                                                           |
| 1935... .. | 75                                                                               | 80                                                           |
| 1936... .. | 79                                                                               | 84                                                           |
| 1937... .. | 84                                                                               | 90                                                           |
| 1938... .. | 87                                                                               | 93                                                           |
| 1939... .. | 88                                                                               | 92                                                           |
| 1945... .. | 277                                                                              | 236                                                          |
| 1946... .. | 277                                                                              | 253                                                          |
| 1947... .. | 286                                                                              | 271                                                          |
| 1948... .. | 326                                                                              | 326                                                          |
| 1949... .. | 316                                                                              | ~                                                            |
| 1950... .. | 313                                                                              | ~                                                            |
| 1951... .. | 342                                                                              | ~                                                            |

## ANNEXE 2.

Institut de Recherches Economiques de Louvain.

| Périodes   | Indice simple<br>des<br>prix de détail<br>Base :<br>1929 : 100 | Indice du coût<br>de la vie<br>Base :<br>1929 : 100 |
|------------|----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| 1929... .. | 100                                                            | 100                                                 |
| 1930... .. | 100                                                            | 103                                                 |
| 1931... .. | 91                                                             | 92                                                  |
| 1932... .. | 82                                                             | 83                                                  |
| 1933... .. | 81                                                             | 82                                                  |
| 1934... .. | 76                                                             | 79                                                  |
| 1935... .. | 75                                                             | 80                                                  |
| 1936... .. | 79                                                             | 84                                                  |
| 1937... .. | 84                                                             | 90                                                  |
| 1938... .. | 87                                                             | 93                                                  |
| 1939... .. | 88                                                             | 92                                                  |
| 1945... .. | 277                                                            | 236                                                 |
| 1946... .. | 277                                                            | 253                                                 |
| 1947... .. | 286                                                            | 271                                                 |
| 1948... .. | 326                                                            | 326                                                 |
| 1949... .. | 316                                                            | ~                                                   |
| 1950... .. | 313                                                            | ~                                                   |
| 1951... .. | 342                                                            | ~                                                   |